



情報スクランブル No48

2011. 7. 20発行

イベント

「ふるさと宮まつり・宮っこよさこい踊り」

真夏の恒例行事、ふるさと宮まつり・宮っこよさこい踊りを、日本人も外国人も一緒になって踊りましょう！練習も行っていますので、ぜひ参加してください。

◆本番：8月7日（日）夕方

◆場所：宇都宮駅前大通り

◆練習日：7月24日（日）14:00～17:00

7月31日（日）14:00～17:00

8月6日（土）18:00～20:00

◆練習場所：市総合福祉センター7階

「ふれあい広場」

◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会

（担当：地域交流委員会）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「国際交流まつりinろまんちっく村(仮称)」の開催について

ろまんちっく村とコラボレーションしたイベントとして「国際交流まつり」を計画しています。

実施内容が固まった時点で、ホームページ等で周知します。

◆時期：10月下旬～11月中を予定

◆場所：ろまんちっく村

◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「POTLUCK PARTY」

◆日時：8月13日（土）18:00～20:00

9月10日（土）18:00～20:00

Date/Time：August 13 (Sat) 18:00～20:00

September 10 (Sat) 18:00～20:00

◆場所：市民活動サポートセンター

Place：Support Center

◆参加費：300円＋食品一品

Fee：¥300＋Something to snack on

◆連絡先：NPO法人宇都宮市国際交流協会

(Utsunomiya City International Association)

☎028-616-1870（担当：地域交流委員会）

or 吉田勉 ☎028-635-9595 (Tutomu Yoshida)



「カフェサロン」毎月第4日曜日開催！！ Home Party “Cafe Salon”

外国の方と交流したい方などが自由に集まって交流します。お友達を誘ってお気軽にご参加ください。

◆日時：7月24日（日）16:00～18:00

8月28日（日）16:00～18:00

Date/Time：July 24 (Sun) 16:00～18:00

August 28 (Sun) 16:00～18:00

◆場所：宇都宮市国際交流プラザ

Place：Utsunomiya International Plaza

◆参加費：無料（但し、飲み物やお菓子を持ち寄りです！）

Fee：Free

Please bring some beverages and confectionery.

◆問合せ：宇都宮市国際交流プラザ

Contact：Utsunomiya International Plaza

☎028-616-1563



「国際交流のつどい in ベルモール」

ステージ出演者&運営ボランティア募集

大型ショッピングモールにおいて、国際交流ステージを行い、市民への国際理解を深めてもらうと同時に、当協会の活動PRを行います。ステージ出演を希望される団体や運営をお手伝いくださる実行委員の方を募集します。

※ステージ出演者は、原則として、外国の方のグループに限らせていただきます。

◆日時：9月11日（日）11:00頃～17:00頃

◆場所：ベルモール1階 カリヨンプラザ
（大きな鐘の前の中央広場）

◆募集团体数：10団体程度

◆申込方法：事務局に置いてある申込用紙に必要事項を記入し、8月5日（金）までに提出してください。出演団体については、実行委員会で協議・決定させていただきます。

◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp



「もったいないフェア2011 外国料理出店団体募集」

“もったいない運動”の輪を広げるために行われる環境配慮型イベント「もったいないフェア」へ出店を希望する外国料理出店団体を募集します。

*出店条件は、外国の方が主宰する団体に限らせていただきます。詳しくは下記へお問合せください。

◆日時：9月25日（日）10:00～15:00

◆場所：宇都宮城址公園

◆基本ブース（無料の範囲）：

①テント1張 ②展示ボード2枚 ③展示ボード脚3本 ④長机2個 ⑤いす5脚

*発電機は有料で1台5,000円（ただし、持ち込みの場合は無料）

◆募集团体数：5～6団体

◆申込：8月5日（金）までにNPO法人宇都宮市国際交流協会へ

☎028-616-1870

FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「日本文化ふれあいの会2012 実行委員募集」

外国の方々に着付けや茶道など日本の伝統文化を楽しんでもらう「日本文化ふれあいの会」が、平成24年2月5日（日）に開催されることが決定しました。日本文化委員会では実行委員を募集するとともに、第1回実行委員会を下記のとおり行いますので、日本文化に興味のある方、日本文化を外国の方に紹介してみたい方のご参加お待ちしております。

<第1回実行委員会>

◆日時：8月4日（木）18:00から

◆場所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室

◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会
（担当：日本文化委員会 堀井）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「宮っこフェスタ2011 ～異文化体験ひろば～」
体験型ブース、体験型ステージ出演者を募集！

親子の絆を深めることを目的とした宮っこフェスタにおいて、“バンバひろば”が「異文化体験ひろば」という国際理解を体験するエリアになります。ブースやステージで体験型の出展・出演をしてくださる団体を募集します。詳しくは、下記へお問合せください。運営ボランティアも募集中です！

◆日時：10月15日（土）10:00～15:00

◆場所：バンバひろば

◆申込：8月5日（金）までに下記へ。

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

教室等

「外国人のための日本語教室」 ★:月曜日 18:00 から開講していた中級コースは、【火曜日】に変わりましたのでご注意ください。

H23年度の日程です。宇都宮に住んでいる外国人のための日本語教室の受講者を募集しています。

ボランティア講師として、各日本語教室でご活躍いただける方も募集します。

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (総合福祉センター教室)
開催日	【毎週火曜日】★ ※休講日：8月は休み 11/22, 12/27, 1/3, 3/20	【毎週水曜日】 ※休講日：8/31, 11/23 12/28, 2/29,	【毎週木曜日】 ※休講日：8/11, 9/29, 11/3 12/29, 1/5, 3/29
時間	18:00～20:00	10:00～12:00 13:30～15:30	18:00～20:00
場所	国際交流プラザ懇話室		総合福祉センター9、10階 ※11月24日は中央生涯学習センター304
受講料	1ヶ月 1,000円		
その他	中級コース	初級～中級コース	

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (北生涯学習センター教室)
開催日	【毎週土曜日】 ※休講日：8/13, 10/29, 12/24, 31, 2/11, 3/31	【毎週土曜日】 ※休講日：8/13, 10/1, 12/24, 31, 2/11, 3/3
時間	13:30～15:30	18:30～20:30
場所	国際交流プラザ懇話室	北生涯学習センター
受講料	1ヶ月 1,000円	
その他	初級～中級コース	

◆問合せ・申込：

NPO 法人宇都宮市国際交流協会
(担当：日本語委員会)

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「にほんご広場」

読みたい！書きたい！話したい！そんなあなたの「にほんご」を応援します！好きな時間を選んで、電話で申し込んで来てください。

◆日時：毎週月曜日の午後、1時間ずつのクラス。

1:30～ 2:30～ 3:30～ 4:30～

※生徒さんがいない場合は休講となります

ので、必ず事前にご予約ください。

◆場所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室

◆受講料：1時間 150円

◆問合せ・申込：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「ボランティア通訳のための月例英語研修会」 参加者募集！！

スピーチ通訳などのトレーニングを通して、ボランティア通訳のスキル向上をめざします。

23年度の参加者を募集します。(見学歓迎です)

◆日時：H23. 4月からH24. 3月(8月は休み)

毎月第3土曜日 13:30～15:30

◆場所：市民活動サポートセンター団体室など
(中今泉3-5-1、TEL028-614-1112)

◆参加費：5,000円程度(通年)

◆レベル：英検準一級又はTOEIC730点以上

◆申込：NPO 法人宇都宮市国際交流協会
(担当：外国語委員会)

※電話番号とメールアドレスをお伝え下さい。

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「外国人登録バンクについて」

当協会では、外国の方々への情報提供や外国人のネットワークを作るためにも、多くの外国の方に登録してもらい、連携を図っていきたくと考えています。もし皆さんの近所やお友達の中に、外国の方がいらっしゃいましたら、ぜひ当協会へご紹介ください。

- ◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp



「ご利用ください！ 外国語通訳ボランティア」

行政の様々な手続きの際にコミュニケーションでお困りの方を支援するため、通訳ボランティアが公的機関などに同行します。

「市役所で手続きをしたいけど、日本語ができないからどうしよう？」などと困っている外国人の方がいましたら、どうぞこの制度をご案内ください。

- ◆日 時：月～土曜日の9：00～17：00
(祝休日を除く)
- ◆対 象：市内に住んでいる外国人や活動している非営利団体
- ◆費 用：1回(2時間) 2,000円
- ◆通訳言語：英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、韓国語など
- ◆申込方法：宇都宮市国際交流プラザに置いてある依頼書に記入し、費用を添えてお申し込みください。
- ◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会
☎028-616-1563



「外国人総合相談」

生活一般に関することでお困りの外国の方がいらっしゃいましたら、どうぞご案内ください。

①宇都宮市国際交流プラザ

- ◆開設日時： 15：00～18：00
- ◆対応言語：月曜日 ポルトガル語、スペイン語
火曜日 中国語
水曜日 タイ語
金曜日 英語
第4日曜日 ポルトガル語、スペイン語、
中国語、タイ語、英語
※第4日曜日は予約が必要です。

②宇都宮市役所

- ◆開設日時：木曜日 9：00～12：00
- ◆対応言語：ポルトガル語、スペイン語、中国語
(中国語は第2木曜日のみ)
- ◆開設日時：木曜日 14：00～17：00
- ◆対応言語：ポルトガル語、スペイン語、タイ語、
英語(タイ語、英語は第2木曜日のみ)

「行政書士無料相談」(要予約)

③宇都宮市国際交流プラザ

- ◆開設日時：毎月第3月曜日 15：00～17：00
(第3月曜日が祝休日の場合は第4月曜日に)
- ◆相談内容：在留資格(VISA)、国籍・帰化など

①②③の問合せ：宇都宮市国際交流プラザ
☎028-616-1564

発行 NPO 法人宇都宮市国際交流協会
〒320-0026
宇都宮市馬場通り4-1-1
うつのみや表参道スクエア5階
TEL：028-616-1870
FAX：028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp